

Shark[®]

ROTATOR[™]

VAC or **STEAM**[™]

OWNER'S
GUIDE

MV3010
SERIES

MANUEL DU
PROPRIÉTAIRE

SÉRIE
MV3010

MANUAL DEL
USUARIO

SERIE
MV3010



www.SharkRotator.com



800.798.7398

Thank you for purchasing the Shark® Rotator Vac or Steam™.

This Owner's Guide is designed to help you get a complete understanding of your new vacuum/steam cleaner. Please read it carefully and keep it future reference.

For a list of what is included with this model, refer to inside flap of box.

If you should have a question about your Shark® Rotator, please call our customer service line at 800-798-7398.

THANK YOU!

REGISTER YOUR PURCHASE:

www.sharkrotator.com

800.798.7398

RECORD THIS INFORMATION:

Model Number: _____

Date of Purchase (Keep receipt): _____

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Voltage: 120V., 60Hz
Watts: 1200W
Water Capacity: 500 ml (16.9 oz.)

RECOMMENDED FILTER CLEANING SCHEDULE:

See the MAINTENANCE section for filter cleaning instructions

Pre-motor foam filters: **XFF3010** Every month
Post-motor HEPA filter: **XFF3010** Every 12 months

Merci d'avoir fait l'achat de l'aspirateur vertical/nettoyeur à vapeur Rotator Vac or Steam^{MC} de Shark^{MD}.

Ce manuel du propriétaire est conçu pour vous aider à obtenir une compréhension complète de votre nouvel aspirateur/nettoyeur à vapeur. Veuillez le lire attentivement et conservez-le pour référence future.

Pour une liste de ce qui est inclus avec ce modèle, reportez-vous au rabat intérieur de la boîte.

Si vous avez une question concernant votre aspirateur vertical/nettoyeur à vapeur Rotator Vac or Steam^{MC} de Shark^{MD}, veuillez appeler le service à la clientèle au 1-800-798-7398.

MERCI!

ENREGISTRER VOTRE ACHAT :

www.sharkrotator.com

1.800.738.7398

INSCRIRE CETTE INFORMATION :

Numéro de modèle : _____

Date d'achat (conservez le reçu) : _____

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

Tension : 120V., 60Hz
Watts : 1200W
Capacité d'eau : 500 ml (16,9 oz)

HORAIRE RECOMMANDÉ POUR LE NETTOYAGE DES FILTRES :

Consultez la section ENTRETIEN pour les instructions concernant le nettoyage des filtres

Filtre en mousse pré-moteur : **XFF3010** Tous les 3 mois
Filtre après-moteur HEPA : **XFF3010** Tous les 12 mois

Gracias por haber comprado la Vac or Steam™ de Shark®.

Este manual del usuario está diseñado para ayudarle a entender completamente su nueva aspiradora/limpiador de vapor. Léalo cuidadosamente y guárdelo para referencia futura.

Por una lista de lo que viene incluido con este modelo, consulte la pestaña interna de la caja.

Si tiene alguna pregunta acerca de su Shark® Rotator, llame a Servicio al cliente de Shark® al 1-800-798-7398.

¡GRACIAS!

REGISTRE SU COMPRA:

www.sharkrotator.com

1.800.738.7398

REGISTRE ESTA INFORMACIÓN:

Número de Modelo: _____

Fecha de compra (guarde el recibo): _____

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Voltaje: 120V., 60Hz
Potencia: 1200W
Capacidad de agua: 500 ml (16,9 onzas)

PROGRAMA RECOMENDADO DE LIMPIEZA DEL FILTRO:

Consulte la sección MANTENIMIENTO por instrucciones de limpieza del filtro

Filtros de espuma del motor: **XFF3010** Todos los meses
Filtro HEPA: **XFF3010** Cada 12 meses

IMPORTANT SAFEGUARDS



Danger of scalding. Please use caution when using the steam function. The steam emitted is very hot!

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Use the system only for its intended use.
- DO NOT use outdoors. Use only on dry, indoor surfaces.
- DO NOT leave the appliance unattended when plugged in. Always unplug the power cord from the electrical outlet when not in use.
- DO NOT allow the appliance to be used by children. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
- DO NOT operate the appliance with a damaged cord, or if the unit has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance on your own. Return the appliance to EURO-PRO Operating LLC (see warranty) for examination and repair. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the appliance is used.
- Use only as described in this manual.
- Use only manufacturer's recommended accessories and replacement pads.
- To protect against a risk of electrical shock, do not immerse the appliance into water or any other liquids.
- DO NOT use for space heating purposes.
- DO NOT handle plug or appliance with wet hands or operate the appliance without shoes.
- DO NOT pull or carry by power cord, use power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull the power cord around sharp edges or corners. DO NOT run the appliance over the power cord. Keep power cord away from heated surfaces.
- DO NOT unplug by pulling on the power cord. To unplug, grasp the plug not the power cord. DO NOT use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- DO NOT put any objects into the unit openings. DO NOT use the unit if any opening is blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
- DO NOT put hands or feet under the Vac or Steam™. Unit gets very hot and may cause burns.
- Use only on flat, horizontal surfaces. DO NOT use on walls, counters or windows.
- DO NOT use on leather, wax polished furniture and floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam sensitive materials.
- DO NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use and void the warranty. If you live in hard water areas, we recommend using distilled water in your Vac or Steam™.
- When in use, NEVER turn the appliance over or on its side. NEVER DIRECT STEAM TOWARDS PEOPLE, ANIMALS OR PLANTS.
- NEVER LEAVE THE STEAM NOZZLE IN ANY ONE SPOT ON ANY SURFACE FOR ANY PERIOD OF TIME WHEN THE MULTI-PURPOSE PAD IS ATTACHED.

- Carefully remove the multi-purpose pad after you have unplugged and allowed the appliance to cool.
- When cleaning the appliance, unplug the power cord from the electrical outlet and clean with a dry or damp cloth. DO NOT pour water or use alcohol, benzene or paint thinner on the unit.
- Extreme caution should be exercised when using this appliance to clean stairs.
- Never use the steam function without the multi-purpose pad attached.
- Keep your work area well lit.
- Store appliance indoors in a dry, cool place.
- To avoid circuit overload, do not operate another appliance on the same socket (circuit) as the cleaning unit.
- If an extension cord is absolutely necessary, an extension cord rated a minimum of 15 ampere, 14-gage cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the power cord so that it cannot be pulled or tripped over.
- DO NOT store the unit with a wet/damp multi-purpose pad attached.
- DO NOT use the vacuum function without the dust cup or filters in place.
- DO NOT vacuum any liquids.
- DO NOT pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
- To reduce the risk of fire, do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use vacuum in areas where flammable or combustible fumes may be present.
- DO NOT pick up toxic solutions such as chlorine bleach, ammonia or drain cleaner with the appliance.
- DO NOT use in an enclosed space where vapors are present from paint, paint thinner, mothproofing substances, flammable dust or other explosive or toxic materials.
- DO NOT run the vacuum nozzle over large sized objects.
- DO NOT pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws or coins that could damage the appliance.
- DO NOT place the appliance on unstable surfaces such as chairs or tables.
- DO NOT allow the appliance to be used as a toy.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Place appliance in stand-by mode before unplugging the Vac or Steam™.

WARNING: The steam nozzle is designed to clean non-carpeted, sealed hard floor surfaces that will withstand high heat. Do not use on unsealed wood or unglazed ceramic floors, on surfaces that have been treated with wax or on some no wax floors. The sheen may be removed by the heat and steam action. It is always recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding. We also recommend that you check the use and care instructions provided by the floor manufacturer.

POLARIZED PLUG


To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. DO NOT force into outlet or try to modify to fit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

800.798.7398

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

 **Danger de brûlure. Veuillez être prudent lorsque vous utilisez la fonction de vapeur. La vapeur qui s'échappe est très chaude!**

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées, incluant celles qui suivent :

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

- 1 Utilisez l'appareil uniquement pour son utilisation prévue.
- 2 NE L'UTILISEZ PAS à l'extérieur. Utilisez seulement sur des surfaces sèches à l'intérieur.
- 3 NE LAISSEZ PAS l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 4 NE PERMETTEZ PAS que cet appareil soit utilisé par les enfants. Une étroite surveillance est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'un enfant, d'animaux ou de plantes.
- 5 NE FAITES PAS fonctionner l'appareil si le cordon est endommagé, ou si l'appareil a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau. Pour éviter tout risque de chocs électriques, ne démontez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil vous-mêmes. Retournez l'appareil à EURO-PRO Operating LLC (voir garantie) pour un examen ou une réparation. Un réassemblage ou une réparation inappropriée peut causer un risque de chocs électriques ou des blessures corporelles lors de l'utilisation de l'appareil.
- 6 Utilisez seulement de la façon indiquée dans ce manuel.
- 7 Utilisez seulement les accessoires et les tampons de rechange recommandés par le fabricant.
- 8 Pour éviter tout risque de chocs électriques, ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- 9 NE L'UTILISEZ PAS pour réchauffer une pièce.
- 10 NE MANIPULEZ PAS la prise ou l'appareil lorsque vous avez les mains humides, et ne l'utilisez pas sans avoir des chaussures aux pieds.
- 11 NE PAS tirer ou transporter par le cordon d'alimentation, l'utiliser pour manipuler, fermer une porte dessus ou le tirer sur des extrémités ou des coins pointus. NE PASSEZ PAS l'aspirateur par-dessus le cordon d'alimentation. Veuillez garder le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.
- 12 NE le débranchez PAS en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, empoignez la fiche électrique et non le cordon. N'UTILISEZ PAS de rallonges électriques ou des prises dont la capacité électrique est inadéquate.
- 13 N'INSÉREZ PAS d'objets dans les ouvertures de l'appareil. N'UTILISEZ PAS l'appareil si des ouvertures sont bouchées; assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière, charpie, cheveux et toute autre chose pouvant réduire le débit d'air.
- 14 NE METTEZ PAS les mains ou les pieds sous l'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam^{MC}. L'appareil devient très chaud et peut provoquer des brûlures.
- 15 Utilisez seulement sur des surfaces horizontales et planes. N'UTILISEZ PAS sur les murs, les comptoirs ou les fenêtres.
- 16 N'UTILISEZ PAS sur le cuir, les planchers et les meubles polis en cire, les tissus synthétiques, le velours ou d'autres matériaux délicats sensibles à la vapeur.
- 17 N'AJOUTEZ PAS de produits de nettoyage, de parfum, d'huile ou d'autres produits chimiques à l'eau utilisée dans cet appareil, car cela pourrait endommager l'appareil ou le rendre inutilisable et annuler ainsi la garantie. Si vous habitez dans une région où l'eau est dure, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée avec votre aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam^{MC}.
- 18 Lors de l'utilisation, ne tournez JAMAIS l'appareil à l'envers ou sur le côté. NE DIRIGEZ JAMAIS LA VAPEUR VERS LES PERSONNES, LES ANIMAUX OU LES PLANTES.
- 19 NE LAISSEZ JAMAIS LA BUSE À VAPEUR EN POSITION STATIONNAIRE SUR N'IMPORTE QUELLE SURFACE POUR UNE PÉRIODE PROLONGÉE LORSQUE LE TAMPON POLYVALENT EST INSTALLÉ.

- 20 Retirez soigneusement le tampon polyvalent après avoir débranché et permettez à l'appareil de refroidir.
- 21 Lorsque vous nettoyez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et nettoyez avec un chiffon humide ou sec. NE VERSEZ PAS d'eau et n'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant à peinture sur l'appareil.
- 22 Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez cet appareil pour nettoyer des escaliers.
- 23 N'utilisez jamais la fonction de vapeur sans le tampon polyvalent installé.
- 24 Veuillez garder votre zone de travail bien éclairée.
- 25 Rangez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit frais et sec.
- 26 Pour éviter les surcharges de circuit, n'utilisez pas un autre appareil sur la même prise de courant (circuit) que celle de l'appareil de nettoyage.
- 27 Si une rallonge électrique est absolument nécessaire, une rallonge d'un calibre minimum de 15 ampères avec un cordon de calibre 14 devrait être utilisé. Les rallonges électriques de calibre moindre peuvent surchauffer. Des précautions doivent être prises pour s'assurer que le cordon ne puisse pas être tiré ou qu'il puisse faire trébucher.
- 28 NE RANGEZ PAS l'appareil avec un tampon polyvalent humide/mouillé.
- 29 N'UTILISEZ PAS la fonction aspirateur sans le récipient à poussière ou sans les filtres.
- 30 N'ASPIREZ aucun liquide.
- 31 N'ASPIREZ PAS des objets brûlants ou fumants, telles cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- 32 Pour réduire le risque d'incendie, n'aspirez pas des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, ou l'utiliser dans des endroits où ceux-ci pourraient être présents.
- 33 N'ASPIREZ PAS de solutions toxiques comme l'eau de javel, l'ammoniac ou un nettoyeur de tuyaux d'écoulement.
- 34 N'UTILISEZ PAS dans des endroits clos où il y a présence de vapeurs provenant de la peinture, du diluant à peinture, des substances antimites, de la poussière inflammable ou tout autre matériel explosif ou toxique.
- 35 NE PASSEZ PAS la buse de l'aspirateur sur de gros objets.
- 36 N'ASPIREZ PAS des objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis ou de la monnaie lesquels pourraient endommager l'appareil.
- 37 NE PLACEZ PAS l'appareil sur des surfaces instables comme des chaises ou des tables.
- 38 NE PERMETTEZ PAS que cet appareil soit utilisé comme un jouet.
- 39 Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes autres parties du corps loin des ouvertures et des parties mobiles.
- 40 Veuillez mettre en mode veille avant de débrancher l'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam^{MC}.


AVERTISSEMENT : La buse à vapeur est conçue pour nettoyer les sols durs scellés et sans tapis, capables de résister à la chaleur élevée. Ne l'utilisez pas sur des planchers de céramique non vernie ou de bois non scellés, sur des surfaces qui ont été traitées avec de la cire ou sur certains planchers sans cire. Le lustre peut être éliminé par l'action de la vapeur et de la chaleur. Il est toujours recommandé de vérifier sur une zone isolée de la surface à être nettoyée avant de procéder. Nous vous recommandons aussi de vérifier les instructions de précaution et d'utilisation fournies par le fabricant du plancher.

FICHE POLARISÉE

Pour réduire le risque de chocs électriques, cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut être insérée que d'un seul côté dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, inversez-la. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. NE FORCEZ PAS ou ne modifiez pas la fiche pour la brancher dans une prise de courant.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

 **Peligro de quemaduras. Tenga cuidado al usar la función de vapor. ¡El vapor que se desprende es muy caliente!**

Al usar aparatos eléctricos, siempre debe seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS PERSONALES :

- 1 Use el vapor únicamente en las aplicaciones para las que fue diseñado.
- 2 NO lo use en el exterior. Úselo solamente en superficies secas, en interiores.
- 3 NO deje el artefacto desatendido cuando esté enchufado. Siempre desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no la use.
- 4 NO permita que los niños usen el artefacto. Debe tener mucho cuidado al ser utilizado por o cerca de niños, mascotas o plantas.
- 5 NO utilice el artefacto con un cable de alimentación dañado, o si la unidad se ha caído, dañado, se haya dejado al exterior o se haya caído al agua. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme o intente reparar el artefacto usted mismo. Retorne el artefacto a EURO-PRO Operating LLC (vea la garantía) para que sea examinado y reparado. El armado o reparación incorrecta puede crear riesgo de descarga eléctrica o heridas a personas al utilizar el artefacto.
- 6 Utilícelo solamente como se indica en este manual.
- 7 Use únicamente los accesorios y almohadillas de reemplazo recomendados por el fabricante.
- 8 Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no sumerja el artefacto en agua o ningún otro líquido.
- 9 NO lo use para calentar el ambiente.
- 10 NO toque el enchufe o el artefacto con las manos húmedas ni lo utilice descalzo.
- 11 NO lo arrastre o transporte del cable, no lo utilice como manija, no lo apriete con una puerta, o tire del cable a través de esquinas o bordes filosos. NO pase el artefacto sobre el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- 12 NO lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, tire del enchufe, no del cable. NO use cables de extensión o tomacorrientes de capacidad inadecuada.
- 13 No introduzca ningún objeto en las ranuras de la unidad. NO la use si alguna abertura está tapada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelos y cualquier otra cosa que pudiera reducir el flujo de aire.
- 14 NO coloque las manos o los pies debajo de la Vac or SteamTM. La unidad se calienta mucho y podría causar quemaduras.
- 15 Utilícela únicamente en superficies lisas y horizontales. NO la utilice en paredes, mesadas o ventanas.
- 16 NO la utilice en cuero, muebles o pisos lustrados con cera, telas sintéticas, terciopelo u otros materiales sensibles al calor.
- 17 NO agregue soluciones limpiadoras, perfumes aromáticos, aceites o cualquier otro químico al agua usada en este artefacto ya que podría dañar la unidad y tomarla insegura, y anular la garantía. Si vive en un área de agua dura, le recomendamos usar agua destilada en su Vac or SteamTM.
- 18 NUNCA de vuelta o ponga de costado el artefacto mientras lo esté usando. NUNCA APUNTE EL VAPOR HACIA PERSONAS, ANIMALES O PLANTAS.
- 19 NUNCA DEJE EL CABEZAL DE VAPOR EN EL MISMO LUGAR SOBRE CUALQUIER SUPERFICIE POR MUCHO TIEMPO CON LA ALMOHADILLA MULTIPROPÓSITO COLOCADA.

- 20 Saque cuidadosamente la almohadilla multipropósito inmediatamente después de desenchufar la unidad y esperar a que se enfríe.
- 21 Al limpiar el artefacto, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente y límpielo con un trapo seco o húmedo. NO vierta agua o use alcohol, bencina o diluyente de pintura en la unidad.
- 22 Debe tener mucho cuidado al utilizar este artefacto para limpiar escaleras.
- 23 Nunca use la función de vapor sin la almohadilla multipropósito colocada.
- 24 Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- 25 Guarde la unidad en en el interior, en un lugar seco y fresco.
- 26 Para evitar la sobrecarga del circuito, no utilice otro artefacto en el mismo enchufe (circuito) con la unidad de limpieza.
- 27 Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, debe usar uno con una capacidad de 15 amperes, calibre 14. Los cables de capacidad menor pueden recalentarse. Tenga cuidado al colocar el cable de alimentación para que nadie lo tirenee o se tropiece con él.
- 28 NO guarde la unidad con una almohadilla multipropósito mojada/húmeda colocada.
- 29 NO use la función de aspiradora sin tener el recipiente de la tierra o los filtros colocados en su lugar.
- 30 NO aspire ningún líquido.
- 31 NO recoja nada que se esté quemando o echando humo, como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.
- 32 Para reducir el riesgo de incendio, NO la utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles como gasolina ni la use en áreas que puedan tener vapores inflamables o combustibles.
- 33 NO utilice el artefacto para limpiar soluciones tóxicas tales como lavandina, amoníaco o destapa cañerías.
- 34 NO lo use en lugares cerrados y con vapores de pintura, diluyente de pintura, sustancias antipolilla, polvo inflamable u otros materiales explosivos o tóxicos.
- 35 NO pase la aspiradora sobre objetos muy grandes.
- 36 NO aspire objetos duros o filosos como vidrios, clavos, tornillos, monedas, los que podrían dañar el artefacto.
- 37 NO coloque el artefacto sobre superficies inestables como sillas o mesas.
- 38 NO permita que se utilice como un juguete.
- 39 Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y toda parte del cuerpo alejados de las aberturas y de las partes móviles.
- 40 Coloque el artefacto en posición vertical antes de desenchufar la Vac or SteamTM.

ADVERTENCIA : El cabezal de vapor está diseñado para limpiar superficies sin alfombras, de madera dura sellada que puedan soportar altas temperaturas. No lo use en madera sin sellar o pisos de cerámica no cristalizada, en superficies tratadas con cera o en algunos pisos sin cera. El calor y el vapor pueden llegar a eliminar el brillo. Siempre le recomendamos que pruebe en un área aislada de la superficie a limpiar antes de empezar. También le recomendamos que repase la instrucciones de uso y cuidado del fabricante del piso.

ENCHUFE POLARIZADO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, esta aspiradora posee un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este cable entrará únicamente en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no entra, llame a un electricista calificado. NO lo fuerce dentro del tomacorriente ni trate de modificarlo para que calce.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ASSEMBLY

The Vac or Steam™ has two operating modes

GENERAL ASSEMBLY

- 1 Insert the handle into the body.
- 2 Secure the handle in place with the screw provided.
- 3 Wrap the power cord around the cord holders and secure the plug to the cord.

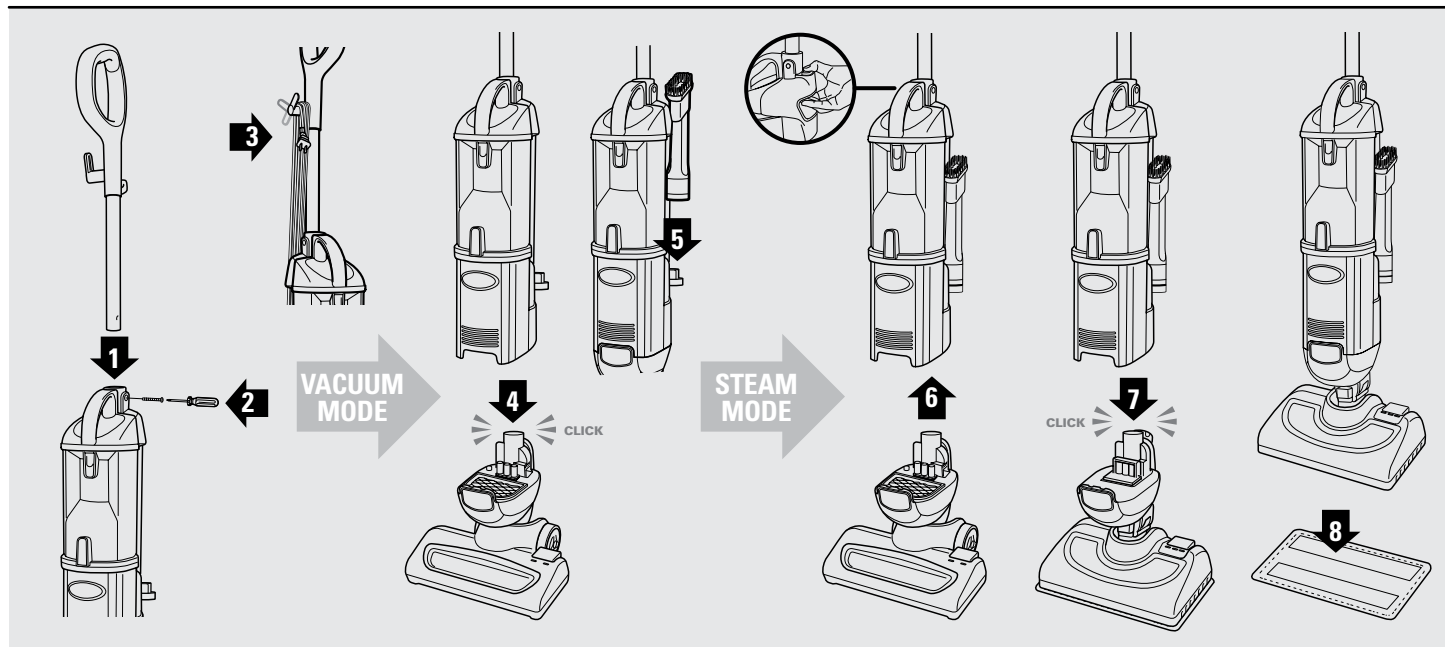
VACUUM MODE ASSEMBLY

- 4 Place the body of the unit on top of the vacuum nozzle and press down to secure.
- 5 Insert the crevice/brush combo tool onto the tool holder.

STEAM MODE ASSEMBLY

- 6 Press the nozzle release button to remove the vacuum nozzle and install the steam nozzle.

- 7 Press the main body of the unit on top of the steam nozzle and press down to make sure that the steam nozzle is firmly inserted.
- 8 Place the multi-purpose steam pad on the floor and position the steam nozzle over it. The steam nozzle and the multi-purpose pad must be attached to the cleaning unit in order to use the steam function.



ASSEMBLAGE

L'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam™ possède deux modes de fonctionnement

ASSEMBLAGE GÉNÉRAL

- 1 Insérez la poignée dans le corps de l'aspirateur.
- 2 Sécurisez la poignée en place avec la vis fournie.
- 3 Enroulez le cordon autour du support et sécurisez la prise au cordon.

ASSEMBLAGE POUR LE MODE ASPIRATEUR

- 4 Placez le corps de l'appareil sur le dessus de la buse de l'aspirateur et poussez-le pour le sécuriser en place.
- 5 Insérez l'accessoire combiné suceur plat/brosse sur le porte-accessoires.

ASSEMBLAGE POUR LE MODE VAPEUR

- 6 Appuyez sur le bouton de dégagement de la buse pour enlever la buse de l'aspirateur et installez la buse à vapeur.

- 7 Appuyez le corps principal de l'appareil sur le dessus de la buse à vapeur et appuyez vers le bas pour vous assurer que la buse à vapeur est fermement insérée.
- 8 Placez le tampon polyvalent à vapeur sur le sol et positionnez la buse à vapeur par-dessus. La buse à vapeur et le tampon polyvalent doivent être installés à l'appareil pour utiliser la fonction de vapeur.

ARMADO

La Vac or Steam™ tiene dos modos de funcionamiento

ARMADO GENERAL

- 1 Inserte el mango en el cuerpo.
- 2 Fije el mango en su lugar con el tornillo suministrado.
- 3 Enrolle el cable de alimentación alrededor de los soportes para el cable y fije el enchufe al cable.

ARMADO PARA ASPIRADORA

- 4 Coloque el cuerpo de la unidad sobre la boquilla de la aspiradora y presione hacia abajo con fuerza.
- 5 Inserte el accesorio combinado esquinero/cepillo en el soporte para accesorios.

ARMADO PARA VAPOR

- 6 Presione el botón de liberación de la boquilla para sacar la boquilla de la aspiradora e instalar la boquilla de vapor.

- 7 Coloque el cuerpo principal de la unidad sobre la boquilla de vapor y presione hacia abajo para que quede firmemente insertado.
- 8 Coloque la almohadilla de vapor multipropósito en el piso y coloque la boquilla de vapor sobre ella. La boquilla de vapor y la almohadilla multipropósito deben estar colocadas en la unidad de limpieza para poder usar la función de vapor.

VACUUM MODE

CARPET CLEANING:

- 1 Plug the vacuum in.
- 2 The vacuum is in standby mode when the carpet light blinks blue.
- 3 Step on the foot pedal to engage the brush roll. The carpet light will turn solid blue.
- 4 Tilt unit back to start vacuuming.

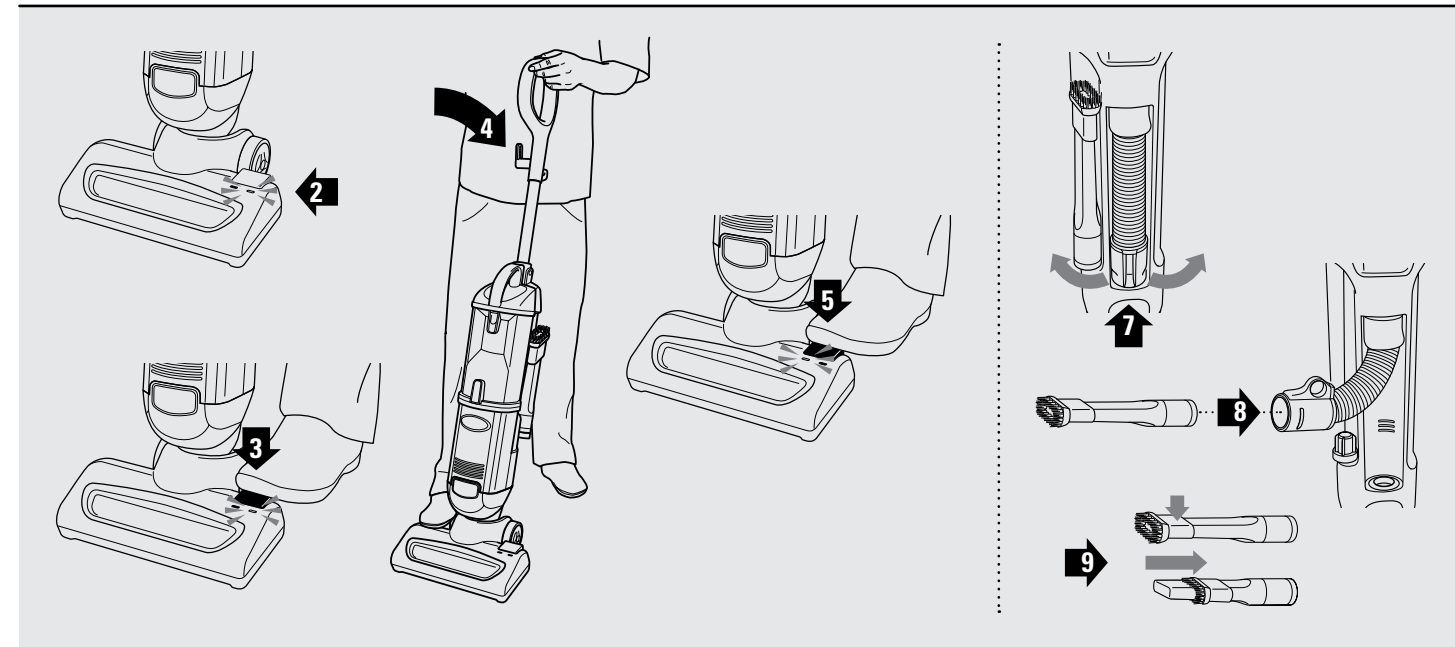
BARE FLOOR CLEANING:

- 5 Step on the foot pedal to switch to bare floor mode. The brush roll will turn off and the bare floor light will now be solid blue.
- 6 Step on the foot pedal again to return to standby mode.

ABOVE FLOOR CLEANING:

- 7 Turn the hose at the back of the unit to the left or right to unlock.

- 8 Insert the crevice/brush combo tool onto the hose.
- 9 To use the crevice tool, press the latch on the crevice nozzle and slide the brush down to expose the crevice nozzle.
- 10 To replace the accessory hose, insert the hose into the back of the vacuum and push down to lock in place.



MODE ASPIRATEUR

NETTOYAGE DE TAPIS :

- 1 Branchez l'aspirateur.
- 2 Lorsque le voyant à tapis clignote bleu, l'aspirateur est en mode veille.
- 3 Appuyez sur la pédale pour mettre en marche la brosse. Le voyant deviendra bleu constant.
- 4 Inclinez l'appareil vers l'arrière pour commencer à passer l'aspirateur.

NETTOYAGE DE PLANCHER SANS REVÊTEMENT :

- 5 Appuyez sur la pédale pour passer au mode plancher sans revêtement. La brosse s'éteindra et le voyant pour plancher sans revêtement deviendra bleu constant.
- 6 Appuyez de nouveau sur la pédale pour retourner en mode veille.

NETTOYAGE SUR SURFACE ÉLEVÉE :

- 7 Turn the hose at the back of the unit to the left or right to unlock.

- 8 Insérez l'accessoire combiné suceur plat/brosse sur le boyau.
- 9 Pour utiliser le suceur plat, appuyez sur le loquet situé sur la buse et faites glisser la brosse vers le bas pour exposer la buse du suceur plat.
- 10 Pour remplacer le boyau pour accessoires, insérez le boyau à l'arrière de l'aspirateur et poussez-le vers le bas pour le verrouiller en place.

MODO ASPIRADORA

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS:

- 1 Enchufe la aspiradora.
- 2 La aspiradora está en modo de espera cuando la luz de alfombra parpadea en azul.
- 3 Pise el pedal para activar el cepillo giratorio. La luz de alfombra se encenderá en azul.
- 4 Incline la unidad hacia atrás para comenzar a aspirar.

LIMPIEZA DE PISOS LISOS:

- 5 Pise el pedal para cambiar al modo de pisos lisos. El cepillo giratorio se desactivará y la luz de pisos lisos se encenderá en azul.
- 6 Pise el pedal nuevamente para volver al modo de espera.

LIMPIEZA POR ENCIMA DEL PISO:

- 7 Gire la manguera de la parte de atrás de la unidad hacia la izquierda o la derecha para destruirla.

- 8 Inserte el accesorio combinado esquinero/cepillo en la manguera.
- 9 Para usar el accesorio esquinero, presione la traba del accesorio esquinero y deslice el cepillo hacia abajo para exponer el cabezal esquinero.
- 10 Para volver a colocar la manguera de accesorios, inserte la manguera en la parte de atrás de la aspiradora y presione hacia abajo para trabajarla.



MAINTENANCE - VACUUM MODE

EMPTY THE DUST CUP

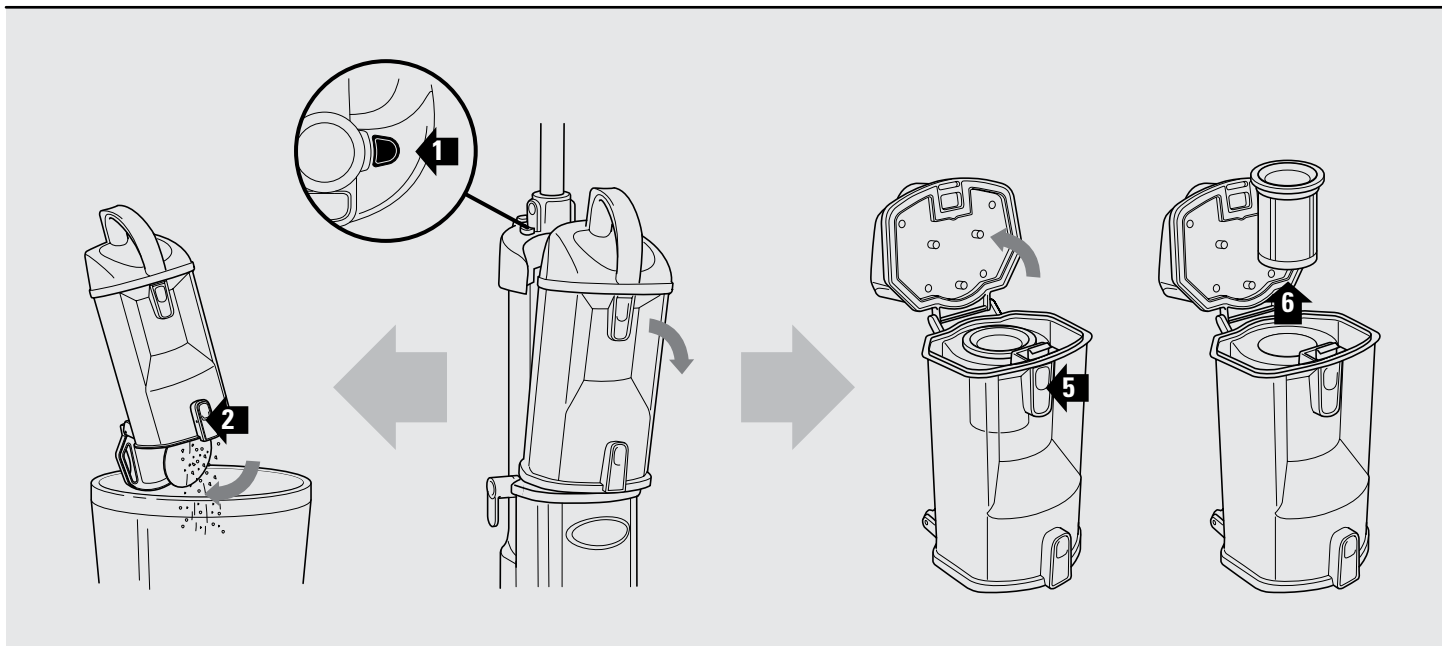
For best results empty the dust cup after each use; empty several times during prolonged usage or when it reaches the MAX fill line. Never over-fill the dust cup.

- 1 Press the dust cup release and pull the dust cup out.

- 2 Holding the dust cup over a garbage bag or can, press the button at the bottom of the dust cup to empty.
- 3 Close the bottom trap door.
- 4 Replace the dust cup into the vacuum body.

CLEAN THE DUST SCREEN

- 1 Press the dust cup release and pull the dust cup out.
- 5 Press the top dust cup lid latch to access the dust screen.
- 6 Remove the built-up debris and replace into the dust cup.
- 7 Replace dust cup back into the vacuum body.



ENTRETIEN - MODE ASPIRATEUR

VIDER LE RÉCIPENT À POUSSIÈRE

Pour de meilleurs résultats, videz le récipient à poussière après chaque utilisation; fréquemment lors d'un usage prolongé ou lorsque la poussière atteint la ligne de remplissage MAX. Ne remplissez jamais trop le récipient à poussière.

- 1 Appuyez sur le bouton de dégagement du récipient à poussière et retirez-le.

- 2 Tenez le récipient à poussière au-dessus d'un sac à ordures ou une corbeille, puis appuyez sur le bouton au bas du récipient à poussière pour le vider.
- 3 Fermez la trappe du bas
- 4 Réinstallez le récipient à poussière dans le corps de l'aspirateur.

NETTOYER L'ÉCRAN ANTI-POUSSIÈRE

- 1 Appuyez sur le bouton de dégagement du récipient à poussière et retirez-le.
- 5 Appuyez sur le loquet de dégagement supérieur du récipient à poussière pour accéder à l'écran anti-poussière, au besoin.
- 6 Enlevez l'accumulation de débris et replacez-le à l'intérieur du récipient à poussière.
- 7 Réinstallez le récipient à poussière dans le corps de l'aspirateur.

MANTENIMIENTO - MODO ASPIRADORA

VACIADO DEL RECIPIENTE DE LA TIERRA

Para obtener los mejores resultados, vacíe el recipiente de la tierra después de cada uso; varias veces durante usos prolongados o cuando se llene hasta la línea de MAX. Nunca permita que el recipiente de la tierra se llene de más.

- 1 Presione el botón para destrabar el recipiente de la tierra y sáquelo de la aspiradora.

- 2 Con el recipiente para la tierra sobre un cesto o bolsa para la basura, presione el botón de la parte de abajo del mismo para vaciarlo.
- 3 Cierre la tapa de abajo del recipiente.
- 4 Vuelva a colocar el recipiente de la tierra dentro del cuerpo de la aspiradora.

LIMPIEZA DE LA REJILLA PARA LA TIERRA

- 1 Presione el botón para destrabar el recipiente de la tierra y sáquelo de la aspiradora.
- 5 Presione el botón de liberación de la tapa superior del recipiente de la tierra para acceder a la rejilla.
- 6 Saque los residuos acumulados y vuelva a colocarla dentro del recipiente de la tierra.
- 7 Vuelva a colocar el recipiente de la tierra dentro del cuerpo de la aspiradora.

MAINTENANCE - VACUUM MODE

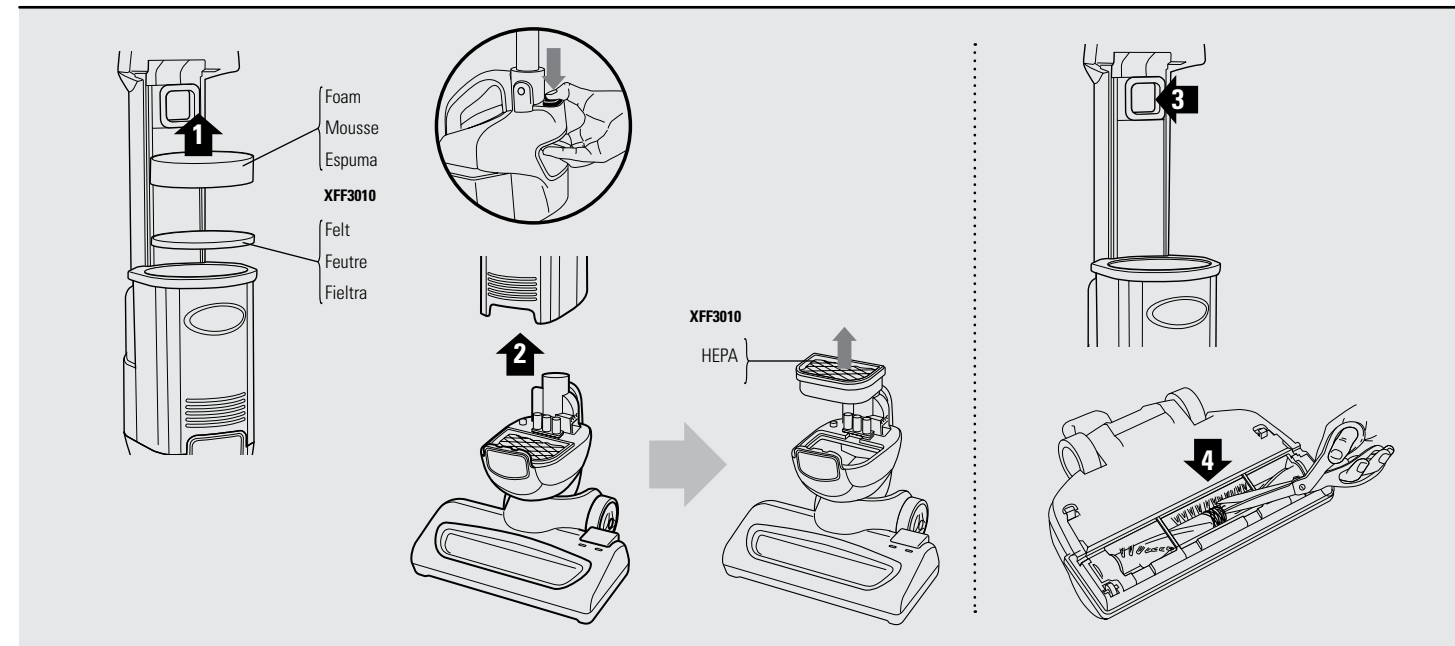
CLEAN THE FILTERS See cleaning schedule on page 2

- 1 With the dust cup removed, remove and rinse the two foam filters every month. Hand wash only. Let air dry completely before replacing. Tap loose dirt off filters between washes as needed. Replace into the vacuum body making sure that the thick filter is on the top and the thin filter is on the bottom.

- 2 Once a year remove and rinse the HEPA filter. To access the HEPA filter, remove the main body from the vacuum head. Lift the HEPA filter out from the vacuum head. Hand wash only and let air dry completely before replacing.

CHECKING FOR BLOCKAGES - REMOVE AND INSPECT:

- 3 **DUST CUP AIR DUCT**
Check behind the dust cup for clogs.
- 4 **VACUUM NOZZLE**
Disconnect the vacuum nozzle and turn it over to inspect the bottom. Remove any build-up of debris that may wound around the rotating brush by carefully cutting with scissors.



ENTRETIEN - MODE ASPIRATEUR

NETTOYER LES FILTRES Consultez l'horaire de nettoyage à la page 2

- 1 Avec le récipient à poussière enlevé, sortez et rincez les deux filtres en mousse tous les mois. Lavage à la main uniquement. Laissez sécher à l'air libre complètement avant de les remettre dans l'aspirateur. Tapotez et secouez, au besoin, les filtres pour dégager la saleté entre les lavages. Réinstallez les filtres dans l'aspirateur tout en vous assurant que le filtre

plus épais est sur le dessus et celui moins épais en-dessous.

- 2 Une fois par année, sortez et rincez le filtre HEPA. Pour accéder au filtre HEPA, retirez le corps principal de la tête de l'aspirateur. Soulevez le filtre HEPA de la tête de l'aspirateur. Lavez-le à la main uniquement et laissez-le sécher à l'air complètement avant de le réinstaller.

VÉRIFICATION DES OBSTRUCTIONS - ENLEVER ET INSPECTER :

- 3 **ENTRÉE D'AIR DU RÉCIPENT À POUSSIÈRE** - Vérifiez à l'arrière du récipient à poussière pour des obstructions.
- 4 **BUSE DE L'ASPIRATEUR** - Débranchez la buse de l'aspirateur et retournez-la pour inspecter le dessous. Si une accumulation de débris est présente autour de la brosse rotative, retirez-les en coupant délicatement avec des ciseaux.

MANTENIMIENTO - MODO ASPIRADORA

LIMPIE LOS FILTROS Vea el programa de limpieza en la página 2

- 1 Con el recipiente de la tierra fuera de la aspiradora, saque y enjuague los dos filtros de espuma todos los meses. Lávelos a mano únicamente. Deje que se sequen completamente al aire antes de volver a instalarlos. Sacuda la basura de los filtros entre lavados si es necesario. Vuelva a colocarlos dentro del cuerpo de la aspiradora

verificando que el filtro más grueso quede en la parte de arriba y el más angosto en la parte de abajo.

- 2 Saque y enjuague el filtro HEPA una vez al año. Para acceder al filtro HEPA, saque el cuerpo principal del cabezal de la aspiradora. Saque el filtro HEPA del cabezal de la aspiradora. Lávelo a mano únicamente y deje que se seque completamente al aire antes de volver a instalarlo.

VERIFICACIÓN DE OBSTRUCCIONES - REMOVE Y REVISAR:

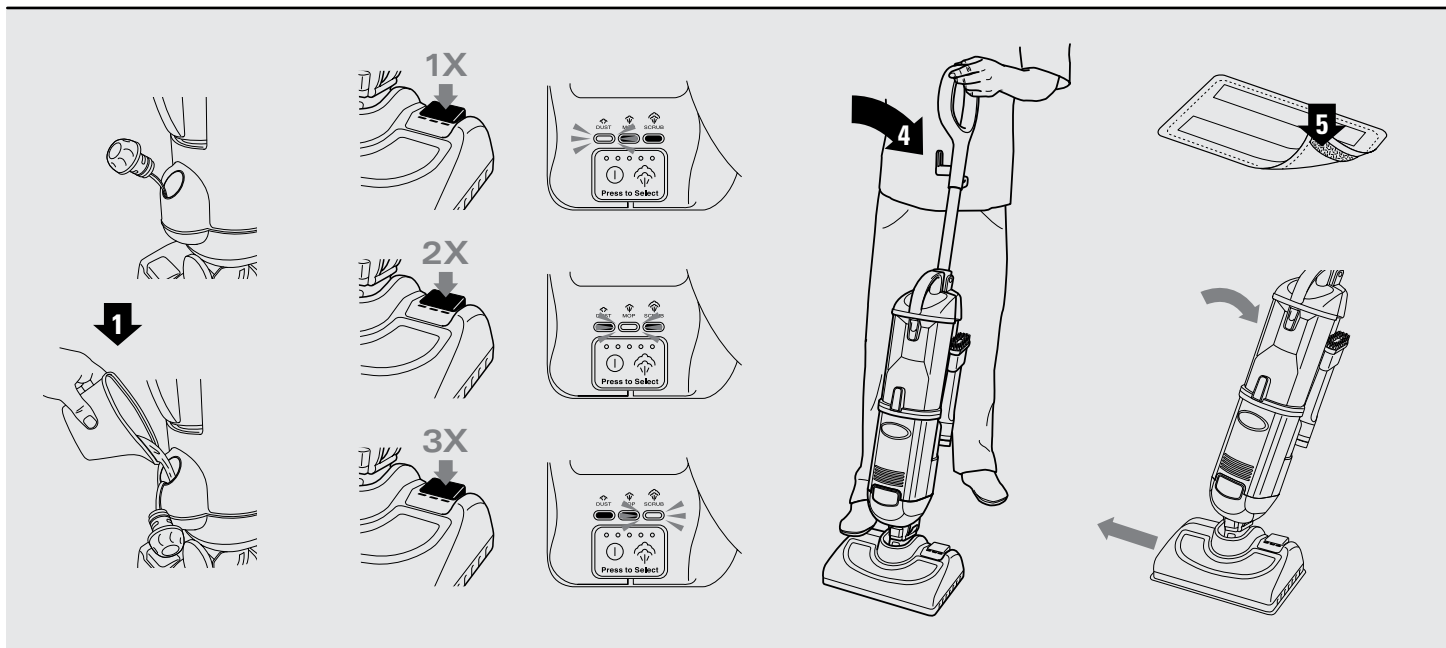
- 3 **CONDUCTO DE AIRE DEL RECIPIENTE PARA LA TIERRA** - Revise detrás del recipiente para la tierra.
- 4 **MANGUERA DE LA ASPIRADORA** - Desconecte la manguera de la aspiradora para inspeccionar la parte de abajo. Saque toda acumulación de residuos que pudiera encontrar alrededor del cepillo giratorio cortándolos cuidadosamente con una tijera.

STEAM MODE

Always vacuum your bare floors before using the steam mode

- Turn the water fill cap counter clockwise to open and using the filling flask, pour water into the water reservoir. Do not overfill. Replace the water fill cap by turning it clockwise to tighten.
- Once the unit is plugged in, the LED lights on the steam nozzle will begin to flash blue in a chasing manner.
- Step on the foot pedal once to enter DUST mode, twice to enter MOP mode and three times to enter SCRUB mode. See the chart on page 11 to help determine the steam setting required.
- After selecting the desired steam mode, tilt the handle of the unit back to begin steam cleaning. NOTE: Steam will only be released when the unit is tilted back.

- The steam pads are designed with scrubbing strips. For stubborn stains, tilt the unit to either the left or right to make use of the scrubbing strips.
- Stepping on the foot pedal a fourth time will return the unit to STANDBY mode.



MODE VAPEUR

Veillez toujours passer l'aspirateur sur les planchers sans revêtement avant d'utiliser le mode vapeur

- Tournez le bouchon de remplissage d'eau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir et, à l'aide du contenant de remplissage, versez de l'eau dans le réservoir. Ne remplissez pas trop. Veillez remettre le couvercle du réservoir en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- Lorsque l'appareil est branché, les voyants DEL sur la buse à vapeur commenceront à clignoter bleus d'une manière différée.
- Appuyez sur la pédale une fois pour passer en mode « DUST » (poussière), deux fois pour le mode « MOP » (vadrouille) et trois fois pour le mode « SCRUB » (frottage). Consultez le tableau à la page 11 pour vous aider à déterminer le mode de réglage de la vapeur nécessaire.
- Après avoir sélectionné le mode vapeur, inclinez la poignée de l'appareil vers l'arrière pour commencer le nettoyage à la vapeur.

REMARQUE : L'émission de vapeur se fera uniquement lorsque l'appareil est incliné vers l'arrière.

- Les tampons à vapeur sont conçus avec des bandes de frottage. Pour les taches tenaces et pour utiliser les bandes de frottage, inclinez l'appareil vers la gauche ou la droite.
- Si vous appuyez sur la pédale une quatrième fois, l'appareil ira en mode « STANDBY » (veille).

MODO VAPOR

Pase siempre la aspiradora en pisos lisos antes de usar el modo de vapor

- Gire la tapa del tanque de agua en sentido contra horario para abrirla y verter agua dentro del tanque usando el embudo. No lo llene de más. Vuelva a colocar la tapa del tanque de agua girándola en sentido horario para ajustarla.
- Una vez que la unidad esté enchufada, los LEDs de la boquilla de vapor comenzarán a parpadear de forma consecutiva en color azul.
- Pise el pedal una vez para activar el modo "DUST" (polvo), dos veces para activar el modo "MOP" (trapeador) y tres veces para activar el modo "SCRUB" (fregador). Consulte la tabla de la página 11 para determinar el ajuste de vapor necesario.
- Luego de seleccionar el modo deseado de vapor, incline el mango de la unidad hacia atrás para comenzar a limpiar con vapor.










NOTA: El vapor saldrá únicamente cuando la unidad se incline hacia atrás.

- Las almohadillas de vapor tienen cintas para fregar. Para limpiar manchas difíciles, incline la unidad hacia la derecha o la izquierda para usar las cintas para fregar.
- Pisando el pedal por cuarta vez volverá la unidad al modo de ESPERA.

STEAM SETTINGS

MODES DE RÉGLAGE DE LA VAPEUR

AJUSTES DE VAPOR

SETTING	DUST 	MOP 	SCRUB 
IDEAL FOR THESE SURFACES	Laminate Bamboo Hardwood Marble	Hardwood Marble Tile Stone	Tile Stone Linoleum <i>Carpet (with the Carpet Glider)</i>
RECOMMENDED USAGE	Light cleaning and dusting Loosen and lift light dirt Sanitize floors	Basic, everyday cleaning Remove spots and smaller messes Clean moderate and heavily-trafficked areas Sanitize floors	Tough cleaning and removal of stuck-on messes and stains Deep clean heavily-trafficked areas Cut through heavy dirt and grime Sanitize floors <i>Freshen area rugs and carpets</i>
RÉGLAGE	DUST (poussière) 	MOP (vadrouille) 	SCRUB (frottage) 
IDÉAL POUR CES SURFACES	Laminé Bambou Bois franc Marbre	Bois franc Marbre Céramique Pierre	Céramique Pierre Linoléum <i>Tapis (avec le patin à tapis)</i>
USAGE RECOMMANDÉ	Nettoyage léger et époussetage Déloge et soulève la saleté légère Désinfecte les planchers	De base, nettoyage quotidien Enlève les taches et les petits dégâts Nettoie les endroits où il y a une circulation modérée à élevée Désinfecte les planchers	Nettoyage difficile et enlèvement des dégâts collés et des taches Nettoie en profondeur les endroits à circulation élevée Élimine la grosse saleté et la crasse Désinfecte les planchers <i>Rafraîchit les carpettes et tapis</i>
AJUSTE	DUST (polvo) 	MOP (trapeador) 	SCRUB (fregador) 
IDEAL PARA ESTAS SUPERFICIES	Laminado Bambú Piso de madera Mármol	Piso de madera Mármol Baldosa Piedra	Baldosa Piedra Linóleo <i>Alfombra (con el barredor de alfombras)</i>
USO RECOMENDADO	Limpieza liviana y polvo Aflojar y limpiar suciedad liviana Desinfectar pisos	Limpieza básica de todos los días Remover manchas y pequeñas suciedades Limpiar áreas de tráfico medio y alto Desinfectar pisos	Limpieza profunda y remoción de manchas y suciedad pegada Limpieza profunda de áreas de alto tráfico Limpieza de mucha suciedad y mugre Desinfectar pisos <i>Reparar tapetes y alfombras</i>



CARE OF THE STEAM CLEANER

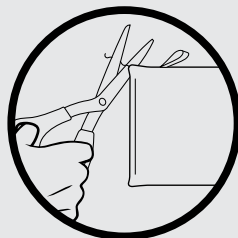
- 1 Calcium and mineral deposits can build-up and impact the performance of the Vac or Steam™ over time. To extend the life of your product, we recommend that you use distilled water.

CARE OF THE MULTI-PURPOSE PAD

- 2 Wash separately from other fabrics. Use only liquid fabric detergent. Do not use fabric softeners. Line dry or dry on low dryer setting.
- 3 If there are loose threads, cut them with scissors, do not pull on them or cut them at the base.

CAUTION: The cleaning pad may be very hot from the steam. Use caution when removing. Let the unit cool for 2-3 minutes before removing.

MAINTENANCE - STEAM MODE



ENTRETIEN DU NETTOYEUR À VAPEUR

- 1 Des dépôts de calcium et de minéraux peuvent s'accumuler et avoir un impact sur la performance de votre aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam™ avec le temps. Pour prolonger la durée de vie de votre produit, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée.

ENTRETIEN DU TAMPON POLYVALENT

- 2 Lavez-le séparément des autres lessives. Utilisez uniquement un détergent liquide. N'utilisez pas des produits assouplissants. Séchez sur une corde à linge ou dans la sècheuse au réglage bas.
- 3 S'il y a des fils, coupez-les avec des ciseaux, ne les tirez pas et ne les coupez pas à la base.

MISE EN GARDE : Le tampon de nettoyage peut être très chaud à cause de la vapeur. Faites attention lorsque vous le retirez. Laissez l'appareil refroidir pendant 2 à 3 minutes avant de l'enlever.

ENTRETIEN - MODE VAPEUR

CUIDADO DEL LIMPIADOR A VAPOR

- 1 Los depósitos de calcio y minerales se pueden acumular y disminuir el rendimiento de la Vac or Steam™ con el tiempo. Para extender la vida de su producto, le recomendamos usar agua destilada.

CUIDADO DE LA ALMOHADILLA MULTIPROPÓSITO

- 2 No la lave junto con otras prendas. Use detergente líquido para ropa únicamente. No use suavizantes para ropa. Cuélguela a secar o séquela en la secadora en un ciclo de bajo calor.
- 3 Si tiene hilos sueltos, córtelos con una tijera. No tire de ellos ni los corte desde su base.

CUIDADO: La almohadilla de limpieza puede estar muy caliente por el vapor. Tenga mucho cuidado al sacarla. Deje que la unidad se enfríe por 2-3 minutos antes de sacarla.

MANTENIMIENTO - MODO DE VAPORE

CORD HOOKS

- 1 For quick cord access, rotate upper hook 180° and remove cord. Rotate it back for cord storage.

FILTERS

- 2 Remember to clean your filters regularly under normal use. Also, for optimal performance, tap clean filters between washes as needed.

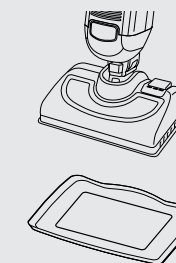
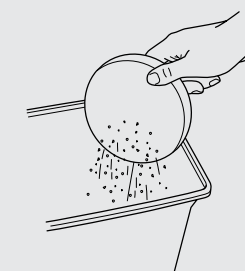
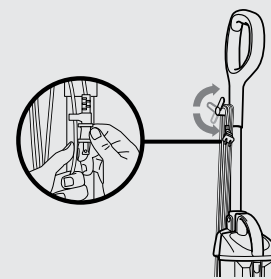
CARPET GLIDER

- 3 If your unit includes a Carpet Glider, it can be used with the steam nozzle to lightly steam and revive your carpet and area rugs. Just place the steam nozzle with the multi-purpose cleaning pad attached into the glider. The recommended steam setting is SCRUB when using the Carpet Glider.
NOTE: The steam cleaner is not a spot remover.

NOTE: Select cleaning accessories are included. Others are available for purchase at www.sharkrotator.com or by calling 800.798.7398.

For a list of what is included with this model, refer to inside flap of box.

HELPFUL TIPS



CROCHETS POUR LE CORDON

- 1 Pour un accès rapide au cordon, tournez le crochet supérieur à 180 degrés et retirez le cordon. Retournez le crochet à sa position initiale pour ranger le cordon.

PATIN À TAPIS

- 3 Si votre appareil comprend un patin à tapis, il peut être utilisé avec la buse à vapeur pour rafraîchir et désodoriser les tapis et carpettes. Vous n'avez qu'à installer la buse à vapeur avec le tampon polyvalent sur le patin à tapis. Le mode de réglage recommandé pour la vapeur lorsque vous utilisez le patin est SCRUB (frottage).
REMARQUE : Le nettoyeur à vapeur ne fera pas disparaître les taches.

REMARQUE : Des accessoires de première qualité sont inclus. D'autres accessoires sont disponibles sur le site Web www.sharkrotator.com ou par téléphone au 800.798.7398.

Pour une liste de ce qui est inclus avec ce modèle, reportez-vous au rabat intérieur de la boîte.

CONSEILS PRATIQUES

FILTRES

- 2 N'oubliez pas de nettoyer vos filtres régulièrement lors de conditions normales d'utilisation. Également, pour obtenir une performance optimale, secouez-les entre les lavages.

GANCHOS PARA EL CABLE

- 1 Para rápido acceso al cable, rote el gancho superior 180° y remueva el cable. Colóquelo nuevamente en posición vertical para guardar el cable.

BARREDOR DE ALFOMBRAS

- 3 Si su unidad incluye un barredor de alfombras, se puede usar con la boquilla de vapor para rociar levemente y revitalizar sus alfombras o tapetes. Simplemente coloque la boquilla de vapor con la almohadilla de limpieza multipropósito colocada dentro del barredor. El ajuste de vapor recomendado para usar el barredor de alfombras es FREGADOR.
NOTA: El limpiador de vapor no quita las manchas.

NOTA: Algunos accesorios de limpieza están incluidos. Accesorios adicionales se pueden comprar en www.sharkrotator.com o llamando al 800.798.7398.

Por una lista de lo que viene incluido con este modelo, consulte la pestaña interna de la caja.

CONSEJOS ÚTILES

FILTROS

- 2 Recuerde limpiar sus filtros regularmente bajo condiciones de uso normal. También, para un rendimiento óptimo, sacuda los filtros entre lavados si es necesario.



The Vac or Steam™ will not turn on

- Make sure the steam or vacuum nozzle is attached correctly.
- Check the fuse or breaker.
- Make sure the unit is plugged into a 120V AC electrical outlet only.

The Vac or Steam™ will not make steam

- Make sure there is water in the water tank.
- Attach multi-purpose pad and steam nozzle to the unit.
- Tilt the handle back to generate steam.

The Vac or Steam™ leaves water on the floor

- The multi-purpose pad has absorbed too much water. Replace with a new or dry multi-purpose pad.
- Make sure the multi-purpose pad is attached correctly.

- Wait for 30 seconds after selecting the steam setting before mopping, allowing the water to heat to 212°F sanitizing steam. If the unit is not allowed to heat properly, some water may be emitted.

The Vac or Steam™ is hard to push

- Make sure the multi-purpose pad is attached correctly.
- Check to see if the multi-purpose is excessively dirty or wet. Replace with a new or dry multi-purpose pad.

The Vac or Steam™ is not picking up dirt

- Check the filters to see if they need to be cleaned.
- Dust cup may be full. Empty the dust cup.
- Check the vacuum nozzle or the intake hose for blockages.
- Check the brush roll on the vacuum nozzle and remove any debris that may be blocking it.

The Vac or Steam™ turns off on its own

- The Vac or Steam™ is equipped with a protective thermostat. If for some reason our appliance overheats, the thermostat will automatically turn the unit off. Should this occur, perform the following steps to restart the motor thermostat:

1. Step on the foot pedal until it goes to standby mode.
2. Unplug the unit.
3. Empty the dust cup and clean the filters.
4. Check for blockages in hose, accessories, and inlet openings.
5. Allow the unit to cool for a minimum of 45 minutes.
6. Plug in the unit.
7. Step on the foot pedal to select the vacuum mode and tilt the handle back to start vacuuming.

L'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam™ ne s'allume pas

- Assurez-vous que la buse à vapeur ou de l'aspirateur soit bien installée.
- Vérifiez votre fusible ou le disjoncteur.
- Assurez-vous que l'appareil soit branché dans une prise de courant de 120V uniquement.

L'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam™ n'émet pas de vapeur

- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.
- Installez le tampon polyvalent et la buse à vapeur à l'appareil.
- Inclinez la poignée vers l'arrière pour générer de la vapeur.

L'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam™ laisse de l'eau sur le plancher

- Le tampon polyvalent a absorbé trop d'eau. Remplacez-le avec un nouveau tampon polyvalent sec.
- Assurez-vous que le tampon polyvalent est installé correctement.

La Vac or Steam™ no se enciende

- Verifique que la boquilla de vapor o de la aspiradora estén colocadas correctamente.
- Verifique el fusible o la llave general.
- Verifique que la unidad esté enchufada en un tomacorriente de 120V CA.

La Vac or Steam™ no genera vapor

- Verifique que haya agua en el tanque de agua.
- Coloque la almohadilla multipropósito y la boquilla de vapor en la unidad.
- Inclíne el mango hacia atrás para generar vapor.

La Vac or Steam™ deja agua en el piso

- La almohadilla multipropósito absorbió demasiada agua. Reemplácela por una almohadilla multipropósito nueva o seca.
- Verifique que la almohadilla multipropósito esté colocada correctamente.
- Espere 30 segundos para empezar a limpiar luego de seleccionar el ajuste de vapor, permitiendo que el agua se caliente para generar el vapor desinfectante

- Attendez 30 secondes suite à la sélection du réglage de la vapeur avant de passer la vadrouille, ceci permettra à l'eau d'atteindre une chaleur de vapeur désinfectante de 212 °F (100 °C). Si l'appareil ne peut pas chauffer correctement, un peu d'eau peut être émis.

L'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam™ est difficile à pousser

- Assurez-vous que le tampon polyvalent est installé correctement.
- Vérifiez si votre tampon est excessivement sale ou mouillé. Remplacez-le avec un nouveau tampon polyvalent sec et propre.

L'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam™ ne ramasse pas la saleté

- Vérifiez les filtres pour voir s'ils ont besoin d'être nettoyés.
- Le récipient à poussière est peut être plein. Videz le récipient à poussière.
- Vérifiez la buse de l'aspirateur ou l'entrée d'air du boyau pour des obstructions.
- Vérifiez la brosse sur la buse de l'aspirateur et retirez tout

de 212°F. Si no deja que la unidad se caliente correctamente, puede despedir algo de agua.

La Vac or Steam™ es difícil de empujar

- Verifique que la almohadilla multipropósito esté colocada correctamente.
- Verifique que la almohadilla multipropósito no esté excesivamente sucia o mojada. Reemplácela por una almohadilla multipropósito nueva o seca.

La Vac or Steam™ no levanta la suciedad

- Revise si hay que limpiar los filtros.
- El recipiente de la tierra puede estar lleno. Vacíe el recipiente de la tierra.
- Revise que la manguera de la aspiradora o la de entrada de aire no estén tapadas.
- Revise el cepillo giratorio de la base de la aspiradora y remueva todo desecho que pudiera causar una obstrucción.

débris pouvant causer l'obstruction.

L'aspirateur/nettoyeur à vapeur Vac or Steam™ s'éteint par lui-même

- L'aspirateur ou le nettoyeur à vapeur SteamMC est pourvu d'un thermostat de protection. Si pour quelques raisons votre aspirateur surchauffait, le thermostat éteindrait automatiquement l'appareil. Si cela se produit, effectuez les étapes suivantes pour réinitialiser le thermostat du moteur :

1. Appuyez sur la pédale jusqu'à ce qui vous soyez en mode veille.
2. Débranchez l'appareil.
3. Videz le récipient à poussière et nettoyez les filtres.
4. Vérifiez s'il y a des obstructions dans le boyau, dans les accessoires et dans les orifices d'entrée.
5. Laissez refroidir l'appareil pendant au moins 45 minutes.
6. Branchez l'appareil.
7. Appuyez sur la pédale pour sélectionner le mode aspirateur et inclinez la poignée vers l'arrière pour commencer à passer l'aspirateur.

La Vac or Steam™ se apaga sola

- La Vac or Steam™ tiene un termostato de protección incorporado. Si el artefacto se sobrecalienta por cualquier motivo, el termostato apagará automáticamente la unidad. Si pasa eso, siga los siguientes pasos para reiniciar el termostato del motor:

1. Pise el pedal hasta que entre en el modo de espera.
2. Desenchufe la unidad.
3. Vacíe el recipiente para la tierra y limpie los filtros.
4. Revise que la manguera, los accesorios y las entradas de aire no estén tapados.
5. Permita que la unidad se enfríe durante 45 minutos como mínimo.
6. Enchufe la unidad.
7. Pise el pedal para seleccionar el modo de aspiradora e inclíne el mango hacia atrás para comenzar a aspirar.

THREE-YEAR (3) LIMITED WARRANTY

EURO-PRO Operating LLC warrants this product to be free from material defects and workmanship for a period of three (3) years from the date of purchase when utilized for normal household use, subject to the following conditions, exclusions and exceptions.

The liability of EURO-PRO Operating LLC is limited solely to the cost of the repair or replacement of the unit at our option. This Limited Warranty does not cover normal wear of parts and does not apply to any unit that has been tampered with or used for commercial purposes. This Limited Warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, negligent handling or damage due to faulty packaging or mishandling in transit. This Limited Warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from damages from shipping or repairs, service or alteration to the product or any of its parts, which have been performed by a repair person not authorized by EURO-PRO Operating LLC.

If your appliance fails to operate properly while in use under normal household conditions within the warranty period, you may return the complete appliance and accessories with proof of purchase and date, freight prepaid. For assistance with warranty service options or customer support, please call our customer care and product specialists at 1-800-798-7398 or visit our website at www.sharkrotator.com.

If the appliance is found by EURO-PRO Operating LLC to be defective, in EURO-PRO Operating LLC's sole discretion, we will repair or replace it free of charge. Proof of purchase is required and a fee of \$19.95 will apply to cover the cost of return freight.*

Non-durable parts including, without limitation, filters, brushes and electrical parts which normally require replacement are specifically excluded from warranty.

This Limited Warranty is extended to the original purchaser of the unit and excludes all other legal, implied and/or conventional warranties. The responsibility of EURO-PRO Operating LLC if any, is limited to the specific obligations expressly assumed by it under the terms of this Limited Warranty. In no event is EURO-PRO Operating LLC liable for incidental or consequential damages to anyone of any nature whatsoever. Some states do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

*IMPORTANT: Carefully pack item to avoid damage in shipping. Be sure to include proof of purchase date and to attach a tag to item before packing including your name, complete address and phone number with a note giving purchase information, model number and what you believe is the problem with the item. We recommend you insure the package (as damage in shipping is not covered by your warranty). Mark the outside of your package "ATTENTION CUSTOMER SERVICE". We are constantly striving to improve our products, therefore the specifications contained herein are subject to change without notice.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS (3) ANS

EURO-PRO Operating LLC garantit ce produit contre toute défectuosité de matériel ou de main-d'œuvre pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat lors d'utilisation dans le cadre d'un usage domestique normal, sujet aux conditions, exclusions et exceptions suivantes.

La responsabilité d'EURO-PRO Operating LLC est limitée au coût de réparation ou de remplacement de l'appareil, à sa seule discrétion. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale des pièces et ne s'applique pas aux appareils ayant été altérés ou utilisés à des fins commerciales. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'abus, la négligence lors de la manipulation, un emballage inadéquat ou la mauvaise manipulation en transit. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages ou défauts causés par ou résultants du transport, des réparations, de l'entretien ou de l'altération du produit ou à ses pièces, effectués par un technicien non autorisé par EURO-PRO Operating LLC.

Si votre appareil ne fonctionne pas comme il le devrait lors d'un usage domestique normal pendant la période de garantie, vous pouvez le retourner au complet avec ses accessoires, port payé. Pour obtenir de l'assistance avec les options du service de la garantie ou de l'assistance, veuillez appeler notre service à la clientèle et nos spécialistes de produits au 1-800-798-7398 ou visitez notre site Web à www.sharkrotator.com.

Si EURO-PRO Operating LLC constate que l'appareil est défectueux, à la seule discrétion d'EURO-PRO Operating LLC, nous le réparerons ou le remplacerons sans frais. Une preuve d'achat est requise et un montant de 19,95 \$ est nécessaire pour couvrir les frais de retour.*

Les accessoires d'usage courant incluant, mais sans s'y limiter, les filtres, les brosses et les pièces électriques qui nécessitent habituellement un remplacement sont spécifiquement exclus de la garantie.

Cette garantie limitée s'applique à l'acheteur original de l'appareil et exclut toutes les autres garanties juridiques, implicites ou conventionnelles. La responsabilité d'EURO-PRO Operating LLC, s'il y en a une, se limite aux obligations spécifiques exprimées sous cette garantie limitée. En aucun cas, EURO-PRO Operating LLC ne peut être tenu responsable d'incidents ou de dommages indirects de toute nature que ce soit. Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages circonstanciels ou conséquents, dans ce cas, cette disposition ne s'appliquerait pas.

Cette garantie limitée vous confère des droits juridiques spécifiques, et d'autres droits légaux vous sont peut-être disponibles, variant d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

*IMPORTANT : Emballez soigneusement l'appareil pour éviter tout dommage lors du transport. Assurez-vous de joindre la preuve d'achat et d'attacher à l'appareil une étiquette mentionnant votre nom, adresse complète ainsi que le numéro de téléphone, de même que l'information concernant l'achat, le numéro de modèle et le problème, selon vous, de l'appareil. Nous vous recommandons d'assurer votre colis (puisque les dommages lors du transport ne sont pas couverts par la garantie). Indiquez sur l'extérieur de votre colis « ATTENTION SERVICE À LA CLIENTÈLE ». Nous essayons constamment d'améliorer nos produits, donc les clauses contenues dans ce document peuvent changer sans préavis.

GARANTÍA LIMITADA DE TRES (3) AÑOS

EURO-PRO Operating LLC garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra por un término de tres (3) años a partir de la fecha de compra original, siempre que sea utilizado para uso doméstico normal, sujeto a las siguientes condiciones, exclusiones y excepciones.

La responsabilidad de EURO-PRO Operating LLC se limita únicamente al costo de reparación o reemplazo de la unidad, a nuestro criterio. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal de las partes y no cubre ninguna unidad que haya sido alterada o utilizada con fines comerciales. Esta garantía limitada no cubre daños ocasionados por uso inadecuado, abuso, negligencia o daños causados por embalaje inapropiado o maltrato durante el transporte. Esta garantía limitada no cubre daños o defectos causados o resultantes durante el transporte para su reparación o alteraciones del producto o cualquiera de sus partes, realizadas por una persona no autorizada por EURO-PRO Operating LLC.

Si su artefacto no funciona correctamente al utilizarlo bajo condiciones domésticas normales dentro del período de garantía, puede devolver el artefacto completo y los accesorios, junto con un comprobante de la fecha de compra, pagando los gastos de envío. Por asistencia con opciones del servicio de garantía o para soporte al cliente, llame a nuestro centro de atención al cliente y especialistas de productos al 1-800-798-7398 o visite nuestro sitio web en www.sharkrotator.com.

Si EURO-PRO Operating LLC determina que el artefacto presenta un defecto, lo reparará o reemplazará sin cargo, a su criterio. Se requiere comprobante de compra y se aplica un cargo de \$19.95 para cubrir el costo del envío de vuelta.

Los insumos tales como, sin limitación, filtros, cepillos y partes eléctricas que normalmente necesitan ser reemplazados son explícitamente excluidos de la garantía.

Esta garantía limitada es válida para el comprador original del producto y excluye cualquier otra garantía legal, implícita y/o convencional. La responsabilidad de EURO-PRO Operating LLC, de existir, se limita a las obligaciones específicas asumidas expresamente bajo los términos de esta garantía limitada. Bajo ninguna circunstancia EURO-PRO Operating LLC será responsable por daños incidentales o indirectos a cualquiera, de ninguna clase. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consiguientes o incidentales, por lo tanto lo anterior puede no ser válido para usted.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

*IMPORTANTE: Embale el producto cuidadosamente para evitar daños durante el transporte. Asegúrese de incluir un comprobante de la fecha de compra y de colocarle una etiqueta al producto con su nombre, dirección completa y número de teléfono, una nota proporcionando información de la compra, número de modelo y una descripción del problema. Le recomendamos asegurar el paquete (puesto que la garantía no cubre daños de envío). Escriba en el exterior del paquete "ATTENTION CUSTOMER SERVICE". Nosotros nos esforzamos constantemente en mejorar nuestros productos, por lo tanto las especificaciones aquí indicadas pueden cambiar sin previo aviso.

TROUBLE-SHOOTING GUIDE**GUIDE DE DÉPANNAGE****GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS**

Shark®

EURO-PRO Operating LLC
Newton, MA USA 02459
Ville St. Laurent, Québec Canada H4S 1A7

MV3010 series_121025.2
© 2012 Euro-Pro Operating LLC

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

Illustrations may differ from actual product.
Les illustrations peuvent différer du produit actuel.
El dibujo puede no ser igual al producto real.



www.SharkRotator.com



800.798.7398